



Datenschutzrichtlinie des Centre d'examens suisse DFP

1. Allgemeines

Beim folgenden Text handelt sich um eine Kurzfassung der *Charte de confidentialité du Centre d'examens suisse DFP (CES DFP)*. Sie enthält alle relevanten Informationen; nur die französische Version ist jedoch rechtsverbindlich.

Diese Datenschutzrichtlinie informiert über die Erhebung und Verarbeitung von persönlichen Daten an einer vom CES DFP organisierten Prüfung. Die Datenschutzrichtlinie bezieht sich ebenfalls auf Daten, welche auf unserer Webseite www.dfpsuisse.ch, unseren Online-Diensten sowie ganz generell im Rahmen unserer Tätigkeit erhoben und verarbeitet werden.

Um der Entwicklung bei der Verarbeitung von Daten Rechnung zu tragen, kann diese Richtlinie jederzeit geändert werden.

2. Erhebung und Verarbeitung von Daten

Im Rahmen unserer Tätigkeit benötigen wir gewisse vertrauliche Daten der Kandidaten¹ an einer DFP-Prüfung der *Chambre de Commerce et d'Industrie Paris Ile-de-France Education*. Diese Daten sowie die Prüfungsantworten und Tonaufnahmen der mündlichen Prüfung werden innerhalb des Verarbeitungssystems der *Chambre de Commerce et d'Industrie Paris Ile-de-France Education* online übermittelt. Diese Übermittlung erfolgt via ein öffentliches Netz.

Wir achten darauf, dass sich unsere Mitarbeitenden und diejenigen, die in unserem Namen tätig sind, bei der Erhebung, Nutzung und Weitergabe dieser persönlichen Informationen gesetzeskonform und korrekt verhalten.

Einverständniserklärungen zur Nutzung von persönlichen Daten beim Besuch unserer Webseite oder im Zusammenhang mit einer von uns organisierten DFP-Prüfung behandeln wir auf der Basis dieser Zustimmung. Diese kann jederzeit widerrufen werden. Als Folge eines Widerrufs ist die Teilnahme an einer DFP-Prüfung allerdings nicht mehr möglich.

3. Datenschutz

Wir beachten die Bedingungen des Schweizer Datenschutzgesetzes sowie - soweit nötig - die EU-Richtlinien bezüglich der Erhebung und Nutzung von persönlichen Daten.

Relevante persönliche Informationen einschliesslich der am Prüfungstag erhobenen Daten werden nur insoweit erhoben und verarbeitet, wie diese benötigt werden, um unseren operativen Erfordernissen gerecht zu werden oder gesetzliche Vorschriften einzuhalten.

4. Cookies, Tracking und andere Methoden im Zusammenhang mit unserer Webseite

Auf unserer Webseite verwenden wir Cookies und andere Technologien wie *Google Analytics*, welche es erlauben den Browser und das Gerät des Nutzers zu identifizieren. Gewisse Cookies

¹ In dieser Datenschutzrichtlinie wird zur besseren Lesbarkeit die männliche Form stellvertretend für die weibliche und männliche Formulierung verwendet.

werden nach jedem Besuch unserer Webseite gelöscht, andere werden länger verwendet. Jeder Nutzer kann seinen Browser so einstellen, dass er Cookies ablehnt, sie nur für einen Besuch erlaubt oder sie definitiv löscht.

Mit seiner Einwilligung erklärt sich der Nutzer unserer Webseite mit diesen Methoden einverstanden.

5. Weitergabe von Daten an Dritte

Persönliche Daten von Nutzern und Kandidaten werden weder verkauft noch an Dritte weitergegeben, ausser sie seien für unsere Leistungen unerlässlich, wie z.B. bei der Zusammenarbeit mit der *Chambre de Commerce et d'Industrie Paris Ile-de-France Education* und den uns angeschlossenen Prüfungszentren.

Persönliche Daten der Kandidaten können von uns an dritte Parteien weitergegeben werden, die im Auftrag der *Chambre de Commerce et d'Industrie Paris Ile-de-France Education* tätig sind, und zwar zur weiteren Verarbeitung insbesondere im Zusammenhang mit der Korrektur und Bewertung der Prüfungsarbeiten.

6. Aufbewahrungsdauer von erhobenen Daten

Die im Rahmen einer DFP-Prüfung erhobenen Daten werden nur solange aufbewahrt, wie sie für die Verarbeitung benötigt werden.

7. Datensicherheit

Wir ergreifen sicherheitstechnische Massnahmen, um Daten vor missbräuchlicher Verwendung zu schützen.

8. Pflicht zur Verfügestellung von persönlichen Daten

Um an einer vom *CES DFP* organisierten DFP-Prüfung teilzunehmen, ist jeder Kandidat verpflichtet, uns jene Daten zur Verfügung zu stellen, welche wir benötigen. Für die Verwendung dieser Daten wird vorgängig eine Einverständniserklärung verlangt. Diese kann jederzeit widerrufen werden. Zu möglichen Folgen eines Widerrufs siehe Punkt 2.

9. Rechte der betroffenen Personen bei der Bearbeitung von Personendaten

Jeder Kandidat hat im Rahmen der rechtlichen Bestimmungen des Datenschutzes ein Recht auf Information, Korrektur, Löschung, Beschränkung der Datenbearbeitung sowie auf Widerruf der Einwilligung zur Datenverwendung.

10. Anlaufstellen für Datenschutzfragen

Für alle Fragen betreffend der Datenschutzrichtlinie des *CES DFP* kann man sich an folgende Mailadresse wenden: pdp@dfpsuisse.ch

Für Fragen im Zusammenhang mit Daten, welche die *Chambre de Commerce et d'Industrie Paris Ile-de-France Education* erhebt, ist deren Datenschutzbeauftragter zuständig: cpdp@cci-paris-idf.fr.

Version August 2021